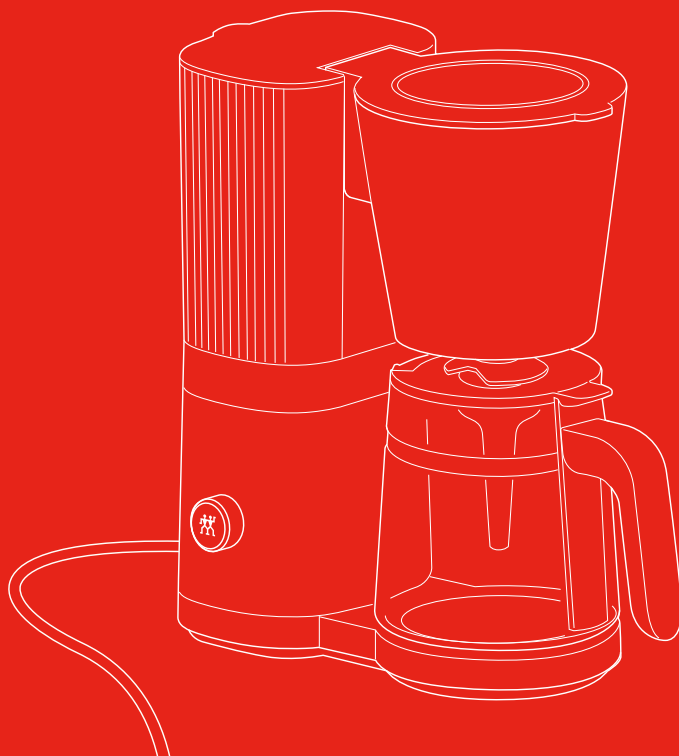




ZWILLING



Bedienungsanleitung 2 | Operating instructions 16 | Manuel d'utilisation 29 | Manual de instrucciones 43 |
Istruzioni per l'uso 56 | Bedieningshandleiding 70 | Kullanım kılavuzu 83 | Betjeningsvejledning 96 |
Bruksanvisning 109 | Инструкция по применению 122

ZWILLING ENFINIGY® DRIP COFFEE

53103-3

Sécurité

Lisez entièrement cette notice d'emploi avant d'utiliser votre machine à café à filtre. Conservez bien la notice d'emploi. Si vous cédez la machine à café à des tiers, remettez-leur également la notice d'emploi.

Le non-respect de ce manuel d'utilisation peut entraîner des blessures graves ou la détérioration de l'appareil. La société ZWILLING

décline toute responsabilité pour les dommages résultant du non-respect des présentes instructions de service.

Les remarques importantes pour votre sécurité sont signalées d'une manière particulière. Respectez impérativement ces consignes afin d'éviter des accidents et des détériorations l'appareil.

Consignes de sécurité

La machine à café à filtre (ci-après « l'appareil ») sert exclusivement à la préparation de quantités de café normales pour un ménage à partir de café moulu.

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut causer des blessures et des dommages matériels.

Ne pas préparer d'autres liquides ou aliments avec l'appareil.

L'appareil est conçu pour une utilisation domestique, non pour une utilisation commerciale. L'appareil peut être utilisé dans les environnements semi-domestiques suivants :

- dans les cuisines pour les collaborateurs, dans les magasins, bureaux et autres espaces professionnels
- dans les exploitations agricoles
- par les clients d'hôtels, motels et autres habitations similaires
- dans les chambres d'hôtes

Cet appareil peut être utilisé par des enfants ayant au moins 8 ans ainsi que par des personnes souffrant de déficiences physiques, sensorielles ou mentales ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, si ces personnes sont surveillées ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles ont compris les risques qui en résultent.

Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent nettoyer et entretenir l'appareil que sous surveillance et à partir de 8 ans.

Gardez l'appareil et son câble d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

Tenir les enfants à l'écart des matériels d'emballage. Risque d'asphyxie.

Ne pas utiliser l'appareil tant qu'il est placé dans une armoire.

L'appareil fonctionne à l'électricité.

Cela implique un risque d'électrisation :

ne raccorder l'appareil qu'à une prise de courant avec broche de terre installée de manière réglementaire et étanche aux fuites d'eau de l'appareil.

N'utiliser l'appareil que si la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension de la prise.

L'appareil a une puissance absorbée élevée. Il convient donc de ne pas raccorder l'appareil à une multiprise ou à une rallonge.

Veiller à ne pas plier ou coincer le câble d'alimentation et éviter tout contact de l'appareil et du câble d'alimentation avec des sources de chaleur (p. ex. plaques de cuisson, flammes du gaz).

Pour débrancher la fiche secteur de la prise, tirer toujours directement sur la fiche. Ne pas porter pas l'appareil en le tenant par le câble d'alimentation.

Ne touchez jamais la fiche secteur avec des mains mouillées.

En cas de danger ou de défaut, débrancher immédiatement la fiche secteur de la prise. Il convient donc de veiller à ce que la fiche secteur de l'appareil reste toujours facilement accessible.

Débrancher la fiche secteur de la prise électrique avant de nettoyer l'appareil.

Ne jamais dévisser l'appareil pour

l'ouvrir et ne procéder à aucune modification technique sur cet appareil.

Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides, ne le nettoyez pas à l'eau courante et ne le mettez pas dans le lave-vaisselle.

Lorsque l'appareil est en marche, il présente un risque de brûlure dû à l'eau très chaude et à la vapeur brûlante qu'il contient :

Ne pas transporter ou déplacer l'appareil tant que le processus d'ébullition est en cours.

Si de l'eau reste plusieurs jours dans l'appareil, elle peut croupir :

Ne pas laisser d'eau dans l'appareil s'il n'est pas utilisé. Déverser l'eau excédentaire. Nettoyez régulièrement l'appareil.

Un appareil défectueux peut provoquer des dommages matériels et des blessures :

Vérifier avant chaque utilisation que l'appareil n'est pas endommagé.

Ne jamais utiliser l'appareil lorsque la verseuse en verre présente des fissures. Utilisez exclusivement des verseuses en verre d'origine ZWILLING. L'utiliser avec précaution, car elle est fragile.

Ne jamais utiliser un appareil défectueux. Ne jamais utiliser un appareil qui est tombé.

En cas de défaillance ou d'une détérioration du cordon d'alimentation, l'appareil doit être réparé par le fabricant, son service après-vente ou une personne possédant des qualifications similaires afin d'éviter tout danger. L'appareil ne comporte pas de composants que l'utilisateur puisse réparer lui-même.

Une mauvaise manipulation de l'appareil peut entraîner des dommages. Placer l'appareil sur une surface sèche, plane et antidérapante.

Ne pas placer pas l'appareil sur une surface chaude ou à proximité de

fortes sources de chaleur.

Ne pas poser l'appareil sur une surface qui peut être endommagée par l'eau ou la chaleur (bois non traité p. ex.). Utiliser exclusivement des verseuses d'origine. Ne pas utiliser de thermos, d'autres récipients en plastique ou des verseuses en verre qui ne résistent pas à la chaleur.

Avant de ranger l'appareil : débrancher la fiche secteur et laisser refroidir l'appareil complètement. Laisser sécher complètement l'appareil à température ambiante ou l'essuyer avec un chiffon.

Explication des symboles



Danger de mort par électrocution



Risque de brûlures sur les surfaces chaudes et au contact de l'eau chaude.

Le café, la verseuse et la plaque de maintien au chaud sont très chauds pendant et après chaque processus de cuisson. Ne saisir la verseuse que par la poignée et veiller à l'utiliser avec précautions. Ne pas toucher la plaque de maintien au chaud. La surface de l'élément chauffant reste chaude pendant un certain temps.

Caractéristiques techniques

Alimentation électrique	220 - 240 V~, 50-60 Hz
Consommation électrique/ puissance	1645 - 1960 W
Volume de remplissage	1,5 l
Longueur du câble d'alimentation	1,0 m
Dimensions (l x h x p)	290 x 350 x 155 mm
Poids	env. 2,65 kg



Ne pas jeter avec les ordures ménagères.

Marquages



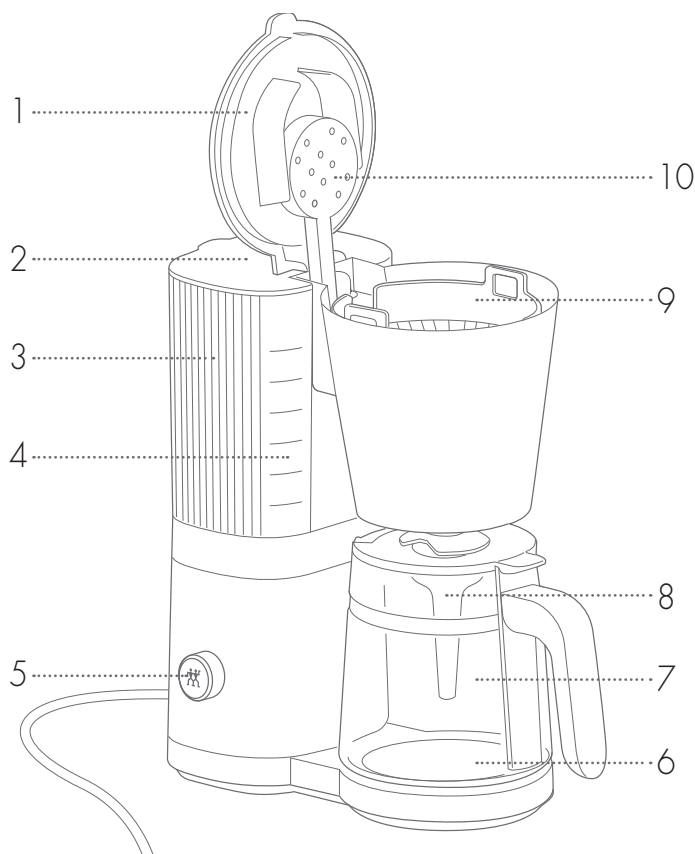
L'appareil satisfait aux directives pour le marquage CE.

Fonctions



1 Écran	5 Détartrage (clignote = un détartrage est nécessaire)
2 Blooming (humidification du marc de café) Marche/Arrêt	6 Démarrer le processus de cuisson / sélectionner le nombre de tasses (clignote = le processus de cuisson est en cours)
3 Dureté de l'eau L1, L2 ou L3	7 Heure/minuteur (allumé = minuteur actif)
4 Bouton (appuyer = Marche/Arrêt/Confirmer, tourner = sélection des fonctions/ modification de la valeur)	

Vue d'ensemble



1 Couverture de filtre

6 Plaque de maintien au chaud

2 Couverture du réservoir

7 Verseuse

3 Réservoir d'eau

8 Trémie d'arôme

4 Graduation

9 Support de filtre


5 Bouton

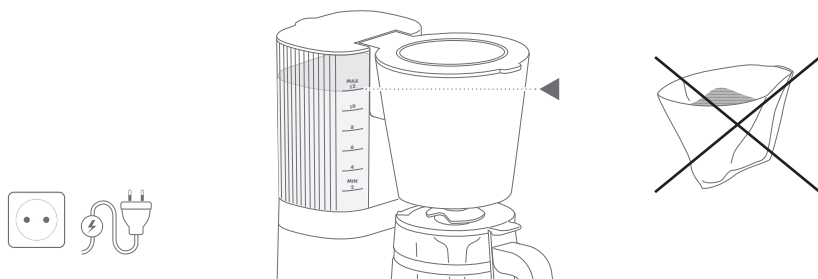
10 Tête de cuisson

Mise en service

1 Nettoyage


Nettoyer le réservoir d'eau, la tête de cuisson, le support de filtre et la verseuse à l'eau potable. S'assurer que la tension de la prise corresponde bien à la tension de la machine à café (voir plaque signalétique sur le fond de la machine). Brancher la machine à café à la prise.

Remplir le réservoir jusqu'au repère MAX d'eau potable fraîche. Poser la verseuse en verre au centre sous le support de filtre sur la plaque de maintien au chaud. Démarrer un processus de cuisson sans marc de café et sans filtre (tourner le bouton vers la droite sur , appuyer sur le bouton).



2 Régler la dureté de l'eau

Plus l'eau potable est dure, plus il faudra détartrer la machine à café souvent. La machine à café est réglée à la dureté d'eau moyenne L2. Si l'eau est très douce, choisir L1, si elle est très dure (calcaire), choisir L3.


Tourner le bouton à gauche jusqu'à ce que le symbole  clignote. Appuyer sur le bouton. La dureté d'eau affichée clignote. Choisir la dureté d'eau appropriée en tournant le bouton sur la position correspondante. Un nouvel actionnement du bouton enregistre le réglage lorsque la machine à café est isolée du secteur.

Réglages

1 Blooming (humidification préalable du marc de café)


L'humidification préalable du marc de café fraîchement moulu améliore le goût. Si l'eau entre en contact avec du café en poudre sec, du gaz carbonique se forme. Il nuit au goût du café et empêche l'eau de dissoudre les arômes souhaités dans le café moulu. L'humidification préalable permet d'assurer que les arômes souhaités puissent être dissous lors du processus de cuisson consécutif.

Activer/désactiver l'humidification préalable

Tourner le bouton à gauche jusqu'à ce que le symbole  clignote. « YES » signifie que le café est humidifié avant la cuisson. Dans le cas contraire « NO » s'affiche. Appuyer sur le bouton. « YES » ou « NO » clignote. L'humidification préalable est activée en tournant le bouton à droite et désactivée en tournant le bouton à gauche. Appuyer sur le bouton pour confirmer la sélection.



i Si l'humidification préalable est activée, le volume d'humidification préalable idéal et le processus de cuisson sont optimisés pour le nombre de tasses défini. Sans humidification préalable, il n'est pas possible de régler le nombre de tasses. Ce n'est pas nécessaire, puisque avec ou sans humidification préalable, le contenu d'eau complet dans le réservoir d'eau est utilisée.

2 Réglage de l'heure

Tourner le bouton à droite jusqu'à ce que le symbole  clignote. Appuyer sur le bouton pendant 3 secondes. L'heure s'affiche en clignotant. Ajuster les heures en tournant le bouton. Appuyer sur le bouton. Ajuster ensuite les minutes en tournant le bouton. Appuyer sur le bouton. Tourner le bouton à gauche pour revenir à tous les autres réglages.

En cas de panne de courant, l'horloge se règle automatiquement à 12:00 (par ex. lorsque le câble d'alimentation est débranché).

3 Réglage de la minuterie

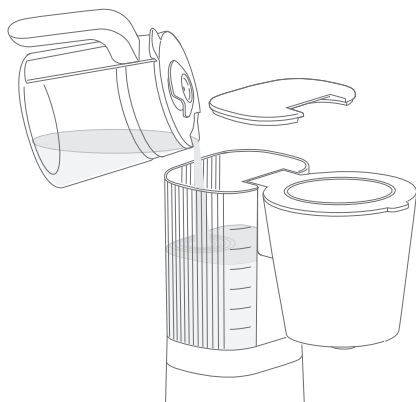
Afin que la minuterie de la machine à café démarre correctement, il convient d'avoir réglé l'heure auparavant (voir la section **2**). Tourner le bouton jusqu'à ce que le symbole  clignote. Appuyer brièvement sur le bouton jusqu'à ce que l'affichage clignote. En tournant le bouton, régler l'heure à laquelle la préparation du café doit débiter. Appuyer sur le bouton. Ajuster ensuite les minutes en tournant le bouton. Appuyer une nouvelle fois sur le bouton. Le symbole  s'affiche en continu jusqu'au processus de cuisson.

i Après le réglage de la minuterie, remplir le récipient d'eau et le filtre à café avec la quantité d'eau et de café moulu souhaitée.
La minuterie est effacée lorsque la machine à café est éteinte, mais aussi en cas de panne de courant.

Utilisation

1 Remplir d'eau

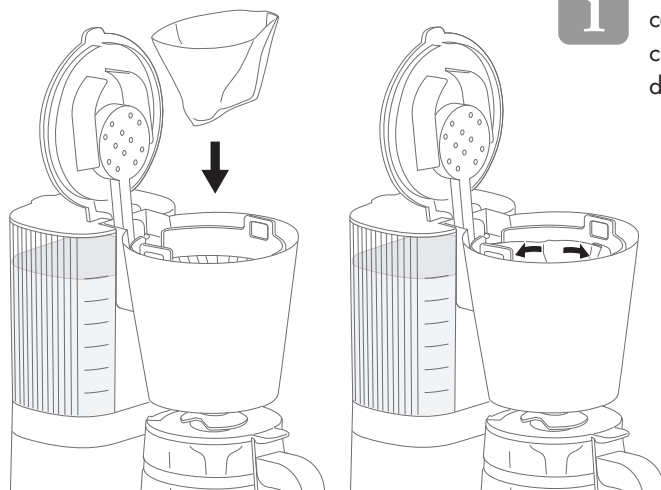
Ouvrir le couvercle du récipient. Ne verser dans le réservoir que la quantité d'eau fraîche correspondant à la quantité de café souhaitée. ATTENTION : indépendamment du nombre de tasses sélectionné au point 4, toute l'eau présente dans le récipient sera utilisée. La graduation sur le récipient et la verseuse facilitent la détermination de la quantité. Fermer le couvercle du récipient.



i La graduation sur le récipient d'eau et la verseuse ne correspondent pas exactement, puisque pendant le processus de préparation, un certain volume d'eau est perdu sous forme de vapeur d'eau et d'humidité. L'orientation correcte lors du remplissage est indiquée par l'échelle sur le récipient d'eau. Prudence : ne pas remplir au-delà du repère MAX, puisque dans le cas contraire, la verseuse ou le filtre à café débordent.

2 Mettre en place le filtre

Ouvrir le couvercle du filtre. Placer un filtre à café dans le support de filtre. Plaquer le filtre à café légèrement contre les parois du support de filtre pour bien le positionner.

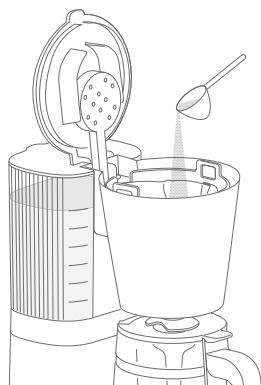


i Le support de filtre doit être correctement inséré et d'enclencher de manière audible lors de sa mise en place.

3 Mettre en place le café

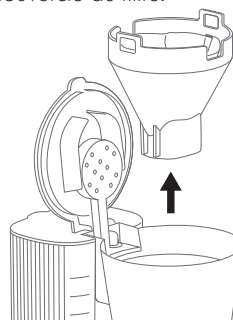
Utiliser du café moulu

Verser le café moulu dans le filtre à café. Fermer de couvercle du filtre.



Moudre du café en grains avec le moulin à café Enfinigy ZWILLING

Extraire le support de filtre avec le filtre à café de la machine à café et le cliquer sous la sortie du moulin à café. Après avoir moulu le grain, répartir le café moulu en secouant légèrement le filtre. Insérer le support de filtre dans la machine à café jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Fermer de couvercle du filtre.



4 Préparation du café

Tourner le bouton à droite jusqu'à ce que le symbole ☕ clignote. Appuyer sur le bouton.

- Sans « Blooming » (humidification préalable), le processus de cuisson démarre immédiatement et le symbole ☕ clignote.
- Sous « Blooming », il convient à présent de régler le nombre de tasses à préparer en tournant le bouton. Appuyer une nouvelle fois sur le bouton. Le symbole ☕ clignote et la machine à café humidifie le café moulu avec la quantité d'eau adaptée avant la préparation du café.

Dès que le récipient d'eau est vide, la groupe de cuisson se coupe et le symbole ☕ s'allume en continu. La plaque de maintien au chaud reste chaude pendant 30 minutes supplémentaires. Après 30 minutes, la machine à café se coupe automatiquement. Appuyer sur le bouton pour éteindre la machine à la main.



Risque d'ébouillement ! Le café, la verseuse et la plaque de maintien au chaud sont très chauds pendant et après chaque processus de cuisson. Ne saisir la verseuse que par la poignée et veiller à l'utiliser avec précautions. Ne pas toucher la plaque de maintien au chaud. La surface de l'élément chauffant reste chaude pendant un certain temps.





La soupape sous le support de filtre n'est ouverte que lorsque la verseuse fermée est parfaitement centrée sous le support de filtre. Attention : si la verseuse n'est pas correctement insérée, le filtre peut déborder.

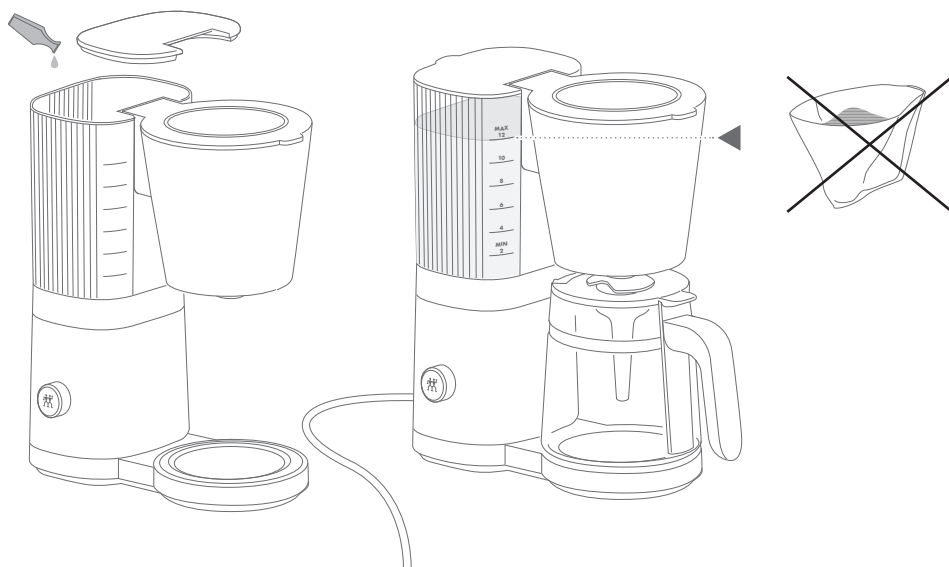
Entretien

1 Détartrage

ATTENTION : pour d  tarter, utiliser impérativement le détartrant ZWILLING. ZWILLING décline toute responsabilité pour les dommages consécutifs si le détartrage est réalisé avec d'autres produits.

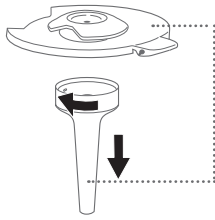
En fonction de la dureté de l'eau, du tartre se dépose dans la machine. Le tartre sur les éléments chauffants prolonge la durée de préparation, augmente la consommation électrique et diminue la température de préparation, ce qui nuit au goût du café. Détartrer la machine à café dès que le symbole  clignote. Lorsque le détartrage est nécessaire, la machine à café ne permet plus que 10 processus de préparation, afin de prévenir les dommages.

Verser 1 litre d'eau dans le récipient et le détartrant selon le rapport de mélange indiqué sur l'emballage. Poser la verseuse vide sous le support de filtre. Tourner le bouton entièrement à gauche. L'écran affiche « CLN » pour nettoyer (Clean). Appuyer sur le bouton. Un détartrage prend jusqu'à 15 minutes. Ensuite, le symbole  ne clignote plus, mais reste allumé en continu. Nettoyer le récipient, le support de filtre et la verseuse à l'eau. Remplir le récipient d'eau fraîche jusqu'au repère MAX, placer la verseuse vide sous le support de filtre et démarrer un processus de préparation sans café moulu ni filtre à café.

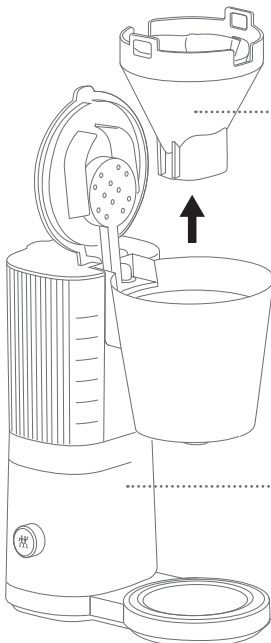
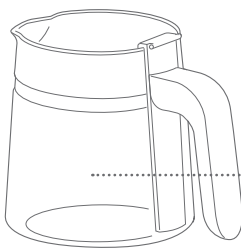



2 Nettoyage

La verseuse en verre, son couvercle, la trémie d'arôme et le support de filtre doivent être nettoyés régulièrement pour garantir le bon goût du café.



i Remettre en place la trémie d'arôme après le nettoyage. Il assure le mélange homogène du café.

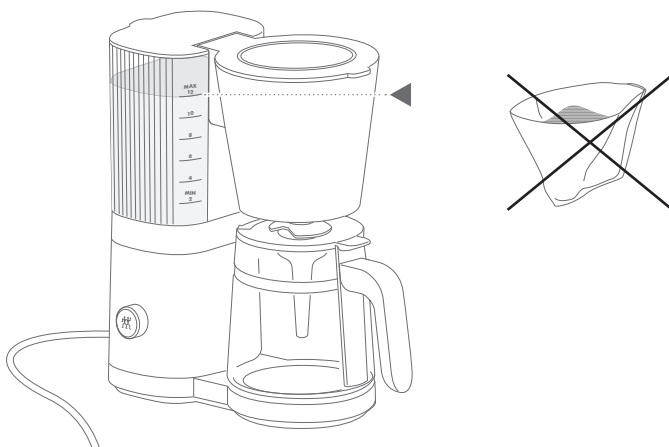


 Essuyer uniquement l'appareil avec un chiffon humide.
Débrancher d'abord la fiche secteur !



3 Nettoyage après les pauses

Si la machine à café n'a pas été utilisée pendant plus de 3 jours, il convient de nettoyer le récipient, le support de filtre et la verseuse à l'eau. Remplir le récipient d'eau fraîche jusqu'au repère MAX, placer la verseuse vide sous le support de filtre et démarrer un processus de préparation sans café moulu ni filtre à café.



Veiligheid

Lees deze gebruiksaanwijzing volledig door alvorens uw filter-koffiezetapparaat te gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing goed. Indien u het filter-koffiezetapparaat aan derden doorgeeft, geef dan ook de gebruiksaanwijzing mee.

Het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing kan leiden tot ernstig letsel of beschadiging van het apparaat.

Veiligheidsaanwijzingen

Het filter-koffiezetapparaat (hierna "apparaat" genoemd) wordt alleen gebruikt voor het bereiden van normale huishoudelijke hoeveelheden koffie van gemalen koffiepoeder.

Elk ander gebruik geldt als niet beoogd en kan persoonlijk letsel en materiële schade tot gevolg hebben.

Geen andere vloeistoffen of levensmiddelen met het apparaat bereiden.

Het apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik, niet voor commercieel gebruik. Het apparaat mag in de volgende huishoudelijke omgevingen worden gebruikt:

- in keukens voor medewerkers in winkels, kantoren en andere commerciële ruimtes
- in landbouwbedrijven
- door klanten in hotels, motels en andere, gelijkaardige woonomgevingen
- in bed & breakfasts

Dit apparaat kan door kinderen vanaf

8 jaar en door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of met gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, indien zij onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn in het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren ervan hebben begrepen.

Belangrijke aanwijzingen voor uw veiligheid zijn bijzonder gekenmerkt. Neem deze aanwijzingen in acht om ongevallen en schade aan het apparaat te vermijden.

Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat alleen onder toezicht schoonmaken en onderhouden en dit alleen vanaf de leeftijd van 8 jaar.

Bewaar het apparaat en de aansluitkabel buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.

Houd kinderen uit de buurt van verpakkingsmateriaal. Er bestaat gevaar voor verstikking.

Het apparaat mag tijdens het gebruik niet in een kast staan.

Het apparaat werkt op elektrische stroom. Daarom bestaat er gevaar voor een elektrische schok:

sluit het apparaat alleen aan op een reglementair geïnstalleerd veiligheids-stopcontact, waarin geen uitstromend water kan binnendringen.

Gebruik het apparaat uitsluitend als de op het typeplaatje aangegeven spanning met de spanning van uw stopcontact overeenstemt.

Het apparaat heeft een hoog stroomverbruik. Sluit het apparaat daarom niet aan op meervoudige contactdozen of verlengkabels.

Let erop dat de netkabel niet wordt geknikt of ingeklemd en dat de aansluitkabel en het apparaat niet met hittebronnen (bijv. kookplaten, gasvlammen) in aanraking komen.

Om de netstekker uit het stopcontact te trekken, altijd direct aan de stekker trekken. Draag het apparaat niet aan de aansluitkabel.

Raak de netstekker nooit met natte handen aan.

Trek bij gevaar of bij een defect onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Zorg er daarom voor dat het stopcontact waarin de netstekker van het apparaat zit steeds goed toegankelijk is.

Trek de netstekker uit het stopcontact, alvorens het apparaat te reinigen.

Schroef het apparaat nooit open en voer geen technische wijzigingen uit.

Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen, reinig het niet onder stromend water en plaats

het niet in de vaatwasmachine.

Als het apparaat is ingeschakeld, bestaat gevaar voor brandwonden door uitstromend heet water of hete stoom:

Transporteer of verplaats het apparaat niet terwijl het water kookt.

Als water dagenlang in het apparaat blijft staan, kan het bederven:

laat geen water in het apparaat staan wanneer u het niet gebruikt. Giet water dat u niet nodig hebt weg. Reinig het apparaat regelmatig.

Een defect apparaat kan leiden tot materiële schade en letsel:

Controleer het apparaat voor elk gebruik op beschadiging. Gebruik het apparaat niet indien de glazen kan gebarsten is. Gebruik alleen bijpassende originele glazen kannen van ZWILLING. Wees er voorzichtig mee, dan kan is breekbaar.

Gebruik nooit een defect apparaat. Gebruik nooit een apparaat dat op de grond is gevallen.

Bij een defect of een beschadigde aansluitkabel moet het apparaat worden gerepareerd door de fabrikant, zijn klantenservice of door een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon om elk gevaar te voorkomen. Het apparaat bevat geen onderdelen die u zelf kunt repareren.

Door een onjuiste hantering van het apparaat kan schade worden veroorzaakt. Plaats het apparaat op een droge, vlakke, slipvaste ondergrond.

Plaats het apparaat niet op een heet oppervlak of in de buurt van krachtige hittebronnen.

Plaats het apparaat niet op een oppervlak dat door water en hitte kan worden beschadigd (bijv. onbehandeld hout). Gebruik alleen originele glazen kannen. Gebruik geen thermosflessen,

andere plastic bakjes of glazen kannen die niet hittebestendig zijn.

Voordat u het apparaat opbergt:

Trek de netstekker uit en laat het apparaat volledig afkoelen. Laat het apparaat bij kamertemperatuur volledig drogen of droog het af met een doek.

Verklaring van de symbolen



Levensgevaar door elektrische schok



Gevaar voor verbranding aan hete oppervlakken en gevaar voor brandwonden door heet water

De koffie, de glazen kan en de warmhoudplaat zijn heet tijdens en na het koffiezetten. Pak de glazen kan alleen bij het handvat vast en ga er voorzichtig mee om. Warmhoudplaat niet aanraken. Na het gebruik is het oppervlak van het verwarmingselement nog warm.

Technische gegevens

Stroomvoorziening	220 - 240 V~, 50-60 Hz
Energieverbruik/vermogen	1645 - 1960 W
Vulhoeveelheid	1,5 l
Lengte aansluitkabel	1,0 m
Afmetingen (B x H x D)	290 x 350 x 155 mm
Gewicht	ca. 2,65 kg



Niet bij het huishoudelijk afval afvoeren.

Kenmerkingen



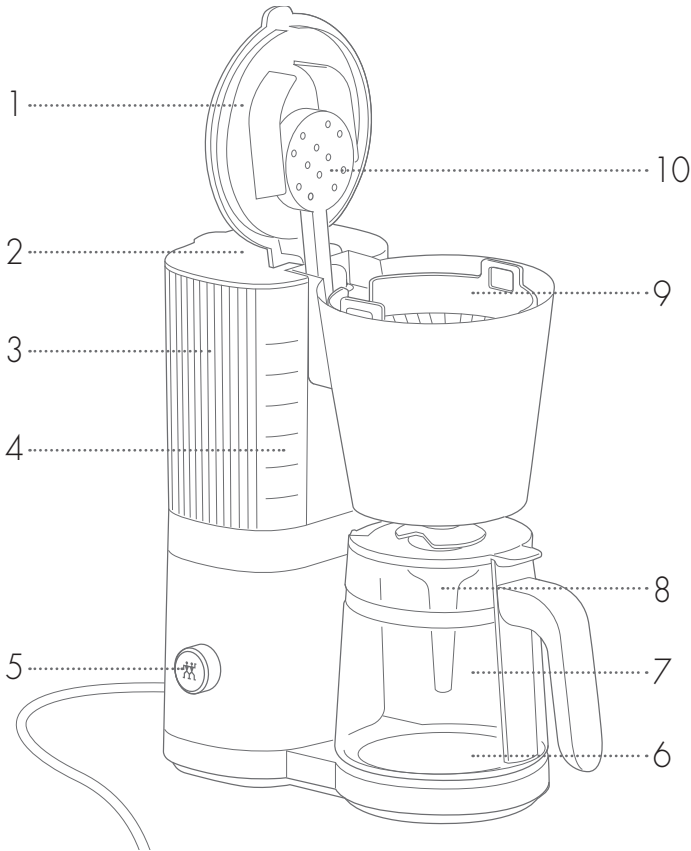
Het apparaat voldoet aan de richtlijnen voor de CE-kenmerking.

Programmafuncties



1 Display	5 Ontkalken (knippert = ontkalken noodzakelijk)
2 Blooming aan/uit	6 Zetproces starten / aantal kopjes selecteren (knippert = zetproces loopt)
3 Waterhardheid L1, L2 of L3	7 Tijd/timer (brandt = timer actief)
4 Schakelaar (Tikken = aan/uit/bevestigen, draaien = functiekeuze/waarde wijzigen)	

Overzicht



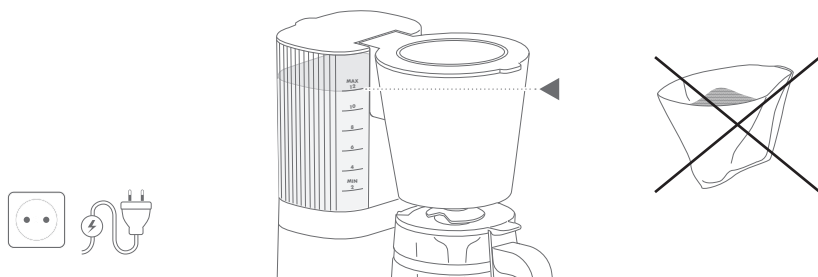
1 Filterdeksel	6 Warmhoudplaat
2 Deksel van het reservoir	7 Glazen kan
3 Waterreservoir	8 Aromatrechter
4 Schaal	9 Filterhouder
5 Schakelaar	10 Zetkop

Inbedrijfstelling

1 Reinigen

Maak het waterreservoir, de zetkop, de filterhouder en de glazen kan schoon met drinkwater. Zorg ervoor dat de spanning van uw stopcontact overeenkomt met de spanning van de koffiemachine (zie typeplaatje aan de onderkant van de machine). Sluit de koffiemachine aan op het stopcontact.

Vul het reservoir met vers drinkwater tot aan de MAX-markering. Plaats de lege glazen kan in het midden onder de filterhouder op de warmhoudplaat. Start een zetproces zonder koffiempoeder en zonder filterzakje (draai de schakelaar naar rechts tot  , druk op de schakelaar).



2 Waterhardheid instellen

Hoe harder het drinkwater is, hoe vaker de koffiemachine moet worden ontkalkt. De koffiemachine is ingesteld op gemiddelde waterhardheid L2. Kies L1 voor bijzonder zacht water of L3 voor hard (kalkhoudend) water.


Draai de schakelaar naar links tot het symbool  knippert. Druk op de schakelaar. De weergegeven waterhardheid knippert. Draai de schakelaar om de juiste waterhardheid te kiezen. Als u nogmaals drukt, blijft de instelling behouden als de koffiemachine wordt losgekoppeld van het lichtnet.


Instellingen

1 Blooming


Het van tevoren even bevochtigen van versgemalen koffie verbetert de smaak. Wanneer er water op droog koffiempoeder komt, ontstaat er koolzuur. Dit beïnvloedt de smaak van de koffie en zorgt ervoor dat het water niet de gewenste aroma's uit het koffiempoeder vrijmaakt. De bloei zorgt ervoor dat de gewenste aroma's uit de koffie kunnen vrijkomen bij het daaropvolgende zetproces.

Blooming in/uitschakelen

Draai de schakelaar naar links tot het symbool  knippert. "YES" betekent dat de koffie voor het zetten eerst wordt bevochtigd. Anders wordt er "NO" weergegeven. Druk op de schakelaar. "YES" of "NO" knippert. Naar rechts draaien schakelt de bevochtiging in, naar links draaien schakelt dit uit. Druk op de schakelaar om uw keuze te bevestigen.



 Als u de blooming-functie activeert, wordt de ideale hoeveelheid voor de bevochtiging en het daadwerkelijke zetproces geoptimaliseerd voor het ingestelde aantal kopjes. Zonder blooming kan het aantal kopjes niet worden ingesteld. Dit is ook niet nodig, omdat zowel met als zonder blooming altijd alle water uit het waterreservoir wordt gebruikt.


2 De tijd instellen

Draai de schakelaar naar rechts tot het symbool  knippert. Druk drie seconden op de schakelaar. De tijd wordt weergegeven en knippert. Corrigeer de uren door aan de schakelaar te draaien. Druk op de schakelaar. Stel vervolgens de minuten in door te draaien. Druk op de schakelaar. Door naar links te draaien, keert u terug naar alle andere instellingen.

Bij stroomuitval zet de klok zichzelf terug op 12.00 uur (bijv. wanneer de stekker uit het stopcontact wordt getrokken).

3 De timer instellen

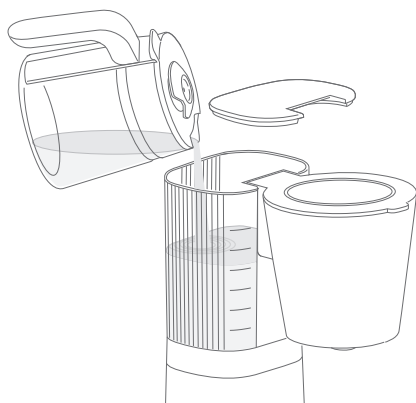
De juiste tijd moet worden ingesteld zodat de timer de koffiemachine op tijd start (zie paragraaf **2**). Draai de schakelaar tot het symbool  knippert. Druk kort op de schakelaar tot de weergave knippert. Draai om het tijdstip in te stellen waarop de koffie moet worden gezet. Druk op de schakelaar. Stel vervolgens de minuten in door te draaien. Druk nogmaals op de schakelaar. Nu verschijnt het symbool  continue tot het koffiezetten.

 Vul na het instellen van de timer het waterreservoir en het koffiefilter met de gewenste hoeveelheid water en koffiempoeder.
Bij het uitschakelen van de koffiemachine en een stroomstoring wordt de timer gewist.

Bediening

1 Water toevoegen

Open het deksel van het reservoir. Vul het reservoir slechts met zoveel vers drinkwater als u wilt zetten. LET OP: Ongeacht het aantal kopjes dat bij stap **4** is geselecteerd, wordt al het water uit het waterreservoir gebruikt. De schaalverdeling op het reservoir en op de kan helpen u bij het afmeten. Sluit het deksel van het reservoir.

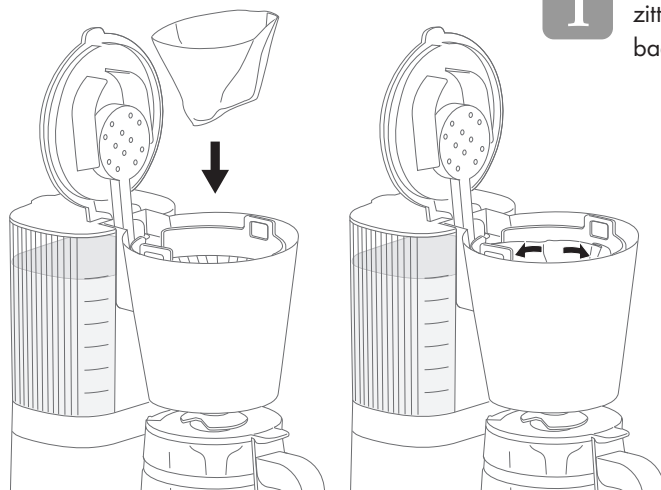


i

De schaalverdeling op het waterreservoir en op de kan komen niet exact overeen, omdat er water verloren gaat als stoom en als vocht in het koffiedik tijdens het koffiezetten. De schaalverdeling op het waterreservoir biedt de juiste oriëntatie bij het vullen. Let op: Vul niet meer water dan tot aan de MAX-markering, anders loopt de glazen kan of het koffiefilter over.

2 Filter plaatsen

Open het filterdeksel. Plaats een filterzakje in de filterhouder. Druk het filterzakje lichtjes tegen de wanden van de filterhouder zodat het goed aansluit.



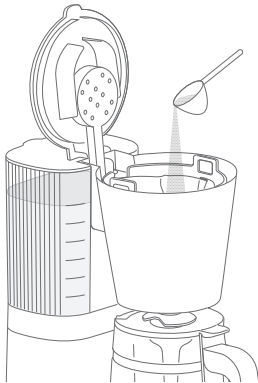
i

De filterhouder moet stevig zitten en bij het plaatsen hoorbaar vastklikken.

3 Koffie plaatsen

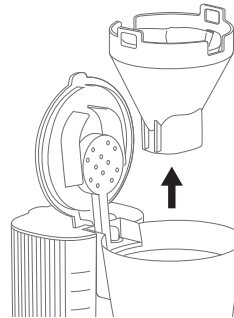
Gebruik gemalen koffie

Doe de gemalen koffie in het filterzakje. Sluit het filterdeksel.



Malen van hele bonen met de ZWILLING Enfinigy koffiemolen

Til de filterhouder met het zakje uit de koffiemachine en schuif deze onder de uitloop van de koffiemolen. Verdeel het poeder na het malen door het filter voorzichtig te schudden. Plaats de filterhouder in de koffiemachine tot de houder vastklikt. Sluit het filterdeksel.



4 Koffie zetten

Draai de schakelaar naar rechts tot het symbool ☕ knippert. Druk op de schakelaar.

- Zonder "blooming" begint het zetproces onmiddellijk en knippert het symbool ☕.
- Bij "blooming" moet u nu instellen hoeveel kopjes er moeten worden gezet door de schakelaar te draaien. Druk nogmaals op de schakelaar. Het symbool ☕ knippert en de koffiemachine bevochtigt het poeder met de juiste hoeveelheid water voor het koffie zetten.

Zodra het waterreservoir leeg is, wordt het zetgedeelte uitgeschakeld en brandt het symbool ☕ continu. De warmhoudplaat blijft nog 30 minuten heet. Na 30 minuten schakelt de koffiemachine zichzelf uit. Druk op de schakelaar als u de machine eerder wilt uitschakelen.



Verbrandingsgevaar! De koffie, de glazen kan en de warmhoudplaat zijn heet tijdens en na het koffiezetten. Pak de glazen kan alleen bij het handvat vast en ga er voorzichtig mee om. Warmhoudplaat niet aanraken. Na het gebruik is het oppervlak van het verwarmingselement nog warm.



Het klepje onder de filterhouder is alleen open als de gesloten glazen kan in het midden onder de filterhouder staat. Let op: Als de kan niet of niet correct is geplaatst, kan het filter overlopen.

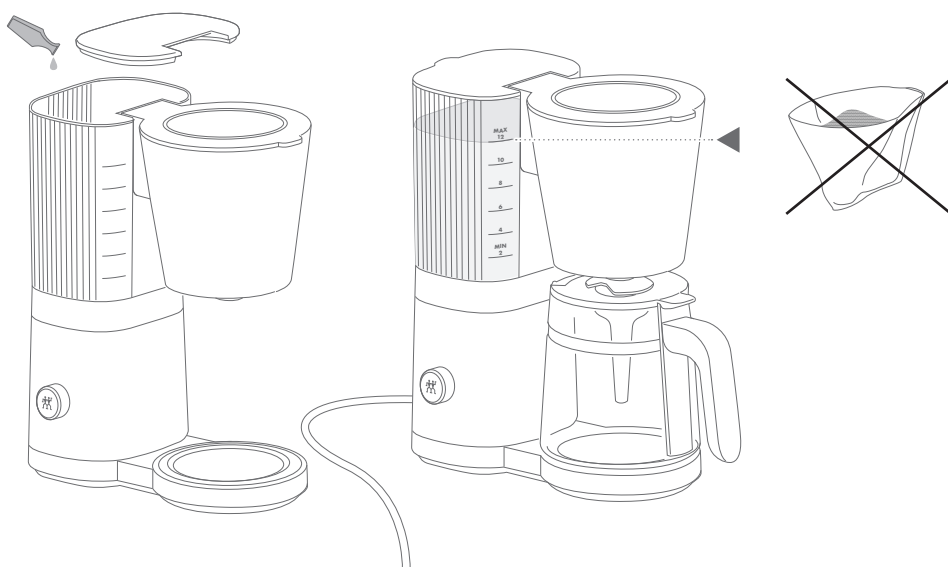
Onderhoud

1 Ontkalken

LET OP: Gebruik voor het ontkalken alleen ZWILLING ontkalker. Bij gebruik van andere producten aanvaardt ZWILLING geen aansprakelijkheid voor gevolgschade.

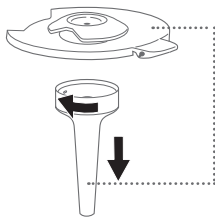
Afhankelijk van de hardheid van het water vormt er zich kalkaanslag in de machine. Kalkaanslag op de verwarmingselementen verlengt de zettijd, het stroomverbruik en verlaagt de zetempera-tuur; dit is van invloed op de smaak van de koffie. Ontkalk de koffiemachine zodra het symbool ☹ knippert. Als ontkalken nodig is, kunt u nog slechts 10 keer koffie zetten met de koffiemachi-ne om schade te voorkomen.

Vul het reservoir met 1 liter water en ontkalker in de mengverhouding die op de verpakking wordt aangegeven. Plaats de lege glazen kan onder de filterhouder. Draai de schakelaar geheel naar links. Er verschijnt "CLN" voor het reinigen (Clean). Druk op de schakelaar. Het ontkalken duurt maximaal 15 minuten. Daarna knippert het symbool ☹ niet meer, maar brandt het continu. Maak het reservoir, de filterhouder en de glazen kan schoon met water. Vul het reservpor met vers water tot aan de MAX-markering, plaats de lege glazen kan onder de filterhouder en start een zetproces zonder koffi-poeder en zonder filterzakje.

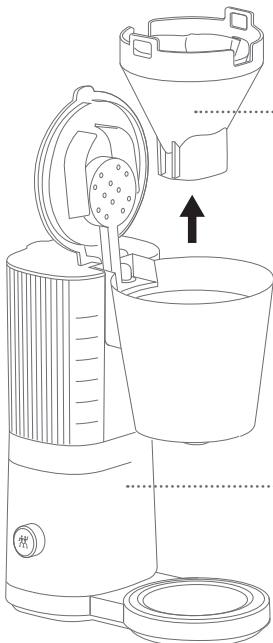
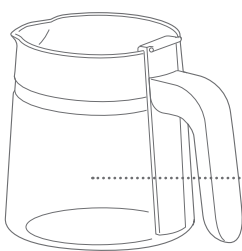


2 Reinigen

De glazen kan, het deksel, de aromatrechter en de filterhouder moeten regelmatig worden schoongemaakt, zodat de koffie zijn goede smaak behoudt.



i Bevestig de aromatrechter weer na het reinigen. Hij zorgt ervoor dat de koffie gelijkmatig wordt gemengd.

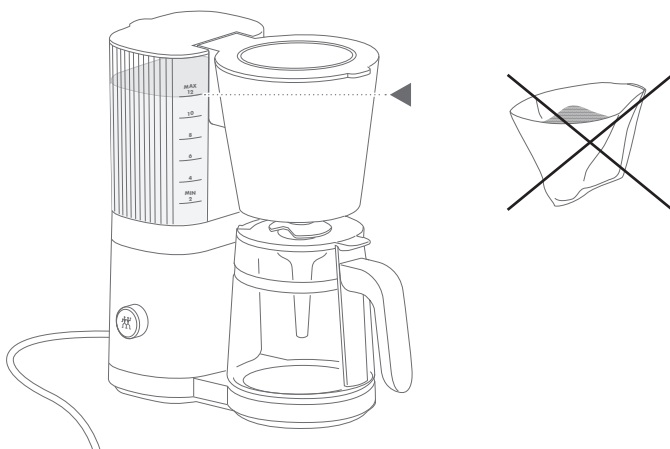


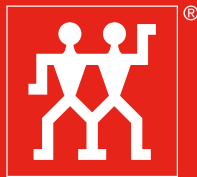
⚡ Veeg het apparaat alleen af met een vochtige doek.
Trek de stekker eerst uit het stopcontact!



3 Reiniging na langer niet gebruiken

Als de koffiemachine langer dan drie dagen niet is gebruikt: maak het reservoir, de filterhouder en de glazen kan schoon met water. Vul het reservoir met vers water tot aan de MAX-markering, plaats de lege glazen kan onder de filterhouder en start een zetproces zonder koffiepoe-der en zonder filterzakje.





ZWILLING



DOWNLOAD APP



ZWILLING J.A. Henckels AG
Gruenewalder Strasse 14-22 · 42657 Solingen
Germany · www.zwilling.com